

□ 姜天骄

## 博物馆之旅

### 留住文脉的 特色博物馆

□ 刘祖刚 李书哲

老物件,老手艺,一首  
歌,一段曲,浸润着祖辈的  
智慧,凝聚了先人的汗水。  
虽蒙着历史尘埃,仍难挡  
熠熠光辉

众所周知,博物馆是征集、典藏、陈列和研究代表自然与人类文化遗产的实物的场所,并对那些有科学性、历史性或者艺术价值的物品进行分类,为公众提供知识、教育和欣赏的文化教育机构,建筑物、地点或者社会公共机构。随着筹资渠道多元化,一些民办特色博物馆在全国各地次第诞生,江西遂川也不例外。

在遂川县草林镇圩场的老街上,有一家“老街民俗博物馆”,为当地农民梁小平所开。该馆面积之大、藏品之多,在全县民间收藏中,称得上“首家”。

草林是赣中南四大古圩场之一。当年,毛泽东同志率工农革命军在此开辟了第一个红色圩场,历史悠久,文化底蕴深厚。久居于此的梁小平自幼酷爱收藏,从医的他看到古旧的、红色的、奇特的物件,都收购回家。不知不觉,这些年下来,各类藏品已经累积了万余件。

随着藏品日渐增多,梁小平萌生了开家博物馆、分门别类搞收藏的念头。他把祖上在老街置办、占地290多平方米的三层店房简单地装修下,一家日后在当地小有名气的“老街民俗博物馆”就诞生了。

这家民办博物馆门口贴着“传承红色文化 品鉴古玩艺术”的对联,展厅分为红色展区和古物展区。红色展区大多数为毛泽东选集、毛泽东像章、连环画、报刊和部分革命战争时期的文物,古物展区则为各类牌匾、字画、钱币、瓷器、老物件。

聊起收藏,梁小平如数家珍。这位曾经多年行医,如今却改行干收藏的中年人坦言,初衷就是一个“静”字,沉下心来了解历史,触摸文化脉络。

的确,公元199年建县的遂川已有1819年历史,珍贵文物非常丰富。但随着岁月流转,许多满载历史内涵的文物散落民间。收集民间文物,挖掘文化内涵,向后人展示其时代记忆,是当地许多民间收藏爱好者的共识。

笔者从遂川县博物馆了解到,近年来,当地民办博物馆如雨后春笋,主要集中在农耕用具、古玩玉器、蜡黄石、牌匾袖章、民俗文证等。收藏馆里,墙壁上挂着各式牌匾,每块都能还原一段历史。橱柜里珍藏的实物,古县文明基因溢溢而出。

在黄坑乡周园村,由农家小楼改造而成的农耕民俗馆,时常迎来游客寻踪,这是石磨,那是酒甑,还有锡壶……家长们教得认真,孩子们频频惊叹。该馆主人李桂平告诉笔者,其父是率部起义投诚的原国民党中将李强,谈及为何要把家里几间房舍改造成民俗馆,他直言:“现在年轻人大多出去打工,真担心这些孩子们不认得农具啊!”

“动员全民参与,兴办一批高质量、高品位的博物馆、收藏馆,能展示文化的辉煌成就,告诫子弟艰苦朴素不忘本,对于促进全民文化素养提升大有裨益!”对于民间收藏馆的涵义,遂川县博物馆负责人如是说。

红军战斗纪念馆——草林红色圩场、横石长征纪念馆,客家风情地——黄坑周园婚庆园、左安农博园,历史悠久的古建筑——郭维故居和燕山书院。为了让群众欣赏到丰富的文博资源,遂川县还独辟蹊径,投入财力在黄坑、西溪等乡镇建设了7个博物馆分馆,深度挖掘红、古文化元素,依托乡镇分馆举办一系列活动,对于传承传播遂川的红色历史文化具有典型意义。

《周末》执行主编 魏永刚  
责任编辑 李丹 敖蓉  
美术编辑 高妍  
邮箱 jrbzmzk@163.com

## 好故事 尝试国际化表达

我们讲中国故事,只说中国话语、只用中式表达是不够的,中国文化应该融入世界,为世界提供解决人类面临困境的方法

界共性的表达。

诸葛虹云认为,对于国际传播来说,与海外受众产生“共鸣”尤为重要,极具中国特色的故事在不同文化背景下反而会与国外观众产生距离。这就需要找到一个平衡点,这就是故事主题的普遍性和接受度。选择合适的故事角度,克服中式思维的限制,善用国际化的表达方式,这样的中国故事才能引起世界共鸣。

中版昆仑传媒总经理曹剑表示,纪录片是跨文化传播的有效载体之一,在文化传播中起着跨时代、跨地域交流对话的作用。如何盘活“中国故事”这部纪录片创作的富矿,让海外观众接受并认同,是当前中国影视创作者不断探索的课题之一。“我们讲中国故事,只说中国话语、只用中式表达是不够的,中国文化应该融入世界,为世界提供解决人类面临困境的方法。”曹剑说。

著名影评人、清华大学教授尹鸿指出,《禅门七日》是一部用故事来说服人心的作品,它表现了复杂的人类情感,闪烁出人文思想的光芒,所以世界会愿意倾听这个故事。“什么时候我们把中国故事讲得不仅仅是中国人自己的故事,而是一个世界的故事,那么中国故事就能真正走出去了。”尹鸿说。

### 用国际化的表达去传播

随着全球化发展,中国人、中国企业甚至中国城市都开始与国际接轨。在这样的大背景下,讲好中国故事、树立良好的国家形象对未来发展具有重大意义。

诸葛虹云是蓝海集团的CEO,这是全球第一个面向西方主流社会讲述中国故事的商业媒体。“《禅门七日》获奖的意义并不在于这部片子本身,而是在向我们传递的一个信号,那就是国际影视市场上中国题材是很受欢迎的,是被需要的,这是一个巨大的市场。”诸葛虹云说:“中国这片土地上从来不缺少好的故事,怎样以国际视角来向世界讲述,使得这些故事的表达方式更加符合国际媒体的标准,更加适应海外受众的接受习惯,能够取得更好的国际传播效果,这才是业界最需要关注的问题。”

蓝海集团旗下的蓝海电视和蓝海云平台还讲述过北京朝阳大妈说英语上直播的故事,被彭博电视等国际主流媒体报道为健康的中国退休生活方式;讲述过一位波兰妈妈通过中欧班列传递亲情的故事,引来意大利铁路公司向中欧班列寻求合作;他们讲述的泉州木雕传承人的故事为一个木雕作坊吸引了多个订单……这些故事都没有华丽的外衣,而是通过真实情感打动人心。更重要的是,它们都在尝试用国际化的表达方式去传播。

“因为文化差异,影视内容比图文内容更容易被海外观众理解。”诸葛虹云认为,参加国际电影节,是中国影视作品走向国际市场的极好路径,也是向世界讲述中国故事的最佳载体。“相比较经济实力的增长,我国文化走出去的数量还是很不够的。如今,中国人的身影在世界各地到处可见,但除了在机场、商店、旅游景点、餐馆以外,还应该更多地出现在电影节、音乐节、画展和书展上,毕竟这里才是真正展示我们软实力的舞台。”诸葛虹云说。



上图 电影《禅门七日》首映礼

左图 《禅门七日》海报



在7月6日举办的好莱坞洛杉矶电影节上,来自中国大陆的纪录片《禅门七日》获得最佳纪录片奖。以中国传统文化为题材的影片在国际电影节上获奖,可以说是非常难得的。

《禅门七日》以中国传统文化为核,以创新形式为壳,采用世界性的话语体系和视听习惯,让中国文化内涵为更多的国外观众所了解与喜爱,获得了西方主流影视行业从业者和观众的认可与高度评价,也为今后“中国故事”如何更好地跨出国门提供了一些可借鉴的经验。

### 中国纪录片引起国际关注

《禅门七日》只有短短40分钟,以禅宗祖庭柏林禅寺“生活禅夏令营”为背景,讲述了五名大学生在七天夏令营里所发生的故事。他们各自有着不同的烦恼,比如留学生在国外的就业压力、爱情得不到父母的认可、与父亲的长期隔阂等等。在柏林禅寺,经过“生活禅夏令营”七天的训练,让他们对内心的烦恼有了清晰的觉察和反思,并找到了答案。影片通过现代年轻人在解决现实生活中的困惑时受到禅的启发,表现了中国传统文化的智慧和力量。虽然在影片里没

有看到很多唯美的镜头,也没有感受到过度的情绪渲染,但是这种真实的力量直抵心底。

《禅门七日》获奖的消息迅速被包括CNN、彭博电视台、欧洲新闻台、美联社等200多家国际媒体报道。外国媒体对这部影片有一个共同的关注点,那就是中国传统智慧对西方民众解决现代生活烦恼的启发。此外,影片中人与人之间共同的情感,也引发了海外观众切身思考。

美国全国广播公司电视制作人史蒂夫认为,影片以小人物、小故事、小细节为切入点,将中国传统文化元素根植于国际叙事中,这是影片打动洛杉矶电影节评委及海外观众的关键之处。罗马尼亚记者安卡认为,影片反映了年轻人在成长中的困惑与烦恼,这也正是全世界年轻人面临的共同境遇。加纳的媒体人默祖内笃则感慨:“优秀的文化传统能净化心灵、改良人生,我们需要这样的正能量!”

《禅门七日》导演诸葛虹云认为,《禅门七日》之所以被美国主流电影节接纳,主要是因为这部影片无论是从内容上还是表现手法上,都能够引起美国观众的共鸣。片子没有涉及重大题材,没有宏大叙事,真实地记录了可能发生在每个年轻人身上的烦恼与困惑,让观众感同身受。片中表现的

禅的智慧,也为不同文化背景的人们提供了一种解决问题的选择,让外国观众感受到了中国文化的正能量。

### 中国故事也是世界故事

好莱坞洛杉矶电影节是一个专业的艺术电影节,一些获得国际高度关注的影片如《街球》《出埃及记》等,都是首度被这个电影节发现,并推向国际市场的。

《禅门七日》这部纪录片是为数不多的以中国传统文化为题材在国际电影节上获奖的纪录片。业内人士指出,中国纪录片在国际舞台获奖是中国故事“走出去”的一次有益实践,是中国传统文化题材的影视作品被西方主流社会认可的一个案例,也是外国观众认同中国传统文化的一次验证。

国家广电总局发展研究中心主任祝燕南认为:“《禅门七日》最可贵之处就是会讲故事。”当下,讲好中国故事很容易陷入两个误区,一是有故事,没中国。在西方媒体掌握国际舆论话语权的情况下,他们对于中国故事的选择往往会有偏向性、弱化、黑化等现象。二是有中国,没故事。中国人讲中国,往往过于注重中国理念的传达而缺乏世

## 光影



太平鼓为打击乐器,外形与团扇相似,多配合舞蹈动作敲击,是一种老百姓自娱自乐、集体传承、集体发展的传统舞蹈。现常用于民间欢庆新春佳节娱乐活动,以求“太平”之意。

江西省南昌市豫章小学将这种孕育于北方的艺术形式纳入学校艺术教学课程,采取“北道南传”的形式,让学生们在学习、表演等实践活动过程中,了解太平鼓的历史、文化渊源。

李旻 张达图/文